

**SENCOR®**

SCP 1763BK

SCP 2263BK



## **HU ■ Infravörös rezsó**

*Az eredeti útmutató fordítása*

**OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!**

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseknek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
- A készüléket és a hálózati vezetékét úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti gyerekek ne férhessenek hozzá.
- A sérült hálózati vezetékét csak szakszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.

**Figyelmeztetés!**

Forró felület!

Ha a készülék be van kapcsolva, akkor a készülék külső felülete erősen felmelegszik.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Ha ez a felület megrepedt, akkor a készüléket azonnal kapcsolja ki és a hálózati vezetékét is húzza ki, ellenkező esetben a készülék áramütést okozhat.



## Figyelmeztetés!

# A készüléket nem szabad időkapcsolóval vagy más készülékkel vezérelt (távirányított) fali aljzathoz csatlakoztatni.

- A készülék csak háztartásokban használható. A készülék nem kereskedelmi célokra, a következő helyeken is használható:
  - közös konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák;
  - üdülők, kempingek, hétvégi házak;
  - szállodai szobák és hasonló szálláshelyek szobái;
  - Bed & Breakfast típusú éjszakai szállások, teakonyhával.
- A készüléket kültéren és ipari területen ne használja.
- A készüléket ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra.
- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni. A készüléket csak szabályszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékéről. A használatba vétel előtt a hálózati vezetékét teljesen tekerje szét.
- A készüléket csak vízszintes, tiszta, száraz, hőálló és stabil felületre helyezze le. A készüléket ne használja fém felületeken, pl. a mosogató csepegtető és vízelvezető felületén.
- A készüléket ne tegye forró helyre (nyílt láng vagy más hőforrások közelébe), gáz- vagy elektromos tűzhelyre, illetve a munkalap vagy az asztal szélére.
- A készüléket ne használja hőre érzékeny vagy gyúlékony felületen, a készülék alatt nem lehet éghető alátét (papír, ruha stb.), illetve a készüléket ne használja gyúlékony és hőre érzékeny anyagok (pl. függöny, bútor stb.) közelében.
- Használat közben a készülék körül (felül és körbe), hagyjon szabad helyet a levegő megfelelő áramlásához és a készülék hűléséhez. A sugárzó hő irányában (felül) legalább 50 cm-re, egyéb irányokban (a készülék körül) legalább 10 cm-re legyen a legközelebbi éghető tárgy.
- A készüléket úgy helyezze el a konyhai munkalapon, hogy a készülék felett ne legyen szekrény vagy polc.
- A készülékre ne helyezzen semmilyen idegen tárgyat.
- A készüléket ne takarja le, és ne blokkolja a szellőzőnyílásokat.
- A készüléket ne használja felhelyezett edény nélkül. Főzés közben rendszeresen ellenőrizze az ételt.
- A lábst, serpenyőt vagy más edényt központosan helyezze a főzőlapra, az edény ne lógjon le főzőlapról.
- Az edény fogantyúját úgy fordítsa el, hogy azt véletlenül ne lökje meg a főzés közben.
- Hermetikusan lezárt edények (pl. konzerv, fém palack stb.) tartalmát a készülékkel felmelegíteni tilos, mert a keletkező belső nyomás szétrobbanthatja az edényt.
- Zsír vagy olaj használata közben legyen figyelmes és körültekintő. A magas hőmérsékletre felmelegített olaj vagy zsír begyulladhat.
- A forró edényeket és ételeket óvatosan fogja meg és körültekintő módon mozgassa, nehogy égési sérüléseket szenvedjen.
- A forró edényt konyhai kesztyűben fogja meg.
- A bekapcsolt illetve a hálózathoz csatlakoztatott készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- A főzőlap a főzés befejezése után egy ideig még forró. Legyen figyelmes, ne érintse meg a főzőlapot és a készülék forró részeit.
- A használat befejezése után a készüléket a hőmérséklet beállító gombbal kapcsolja le, és a készülék hálózati vezetékét is húzza ki az aljzathoz. Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, felügyelet nélkül hagyja, tisztítani vagy karbantartani, illetve áthelyezni vagy eltávolítani kívánja, akkor szintén kapcsolja le, és a hálózati vezetékét is húzza ki az aljzathoz.
- A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetékénél fogva kihúzni a fali aljzathoz, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
- A készülék mozgatása, áthelyezése, tisztítása és eltávolítása előtt várja meg a készülék lehűlését. A készüléket működés közben, illetve ha azon ételt tartalmazó és meleg edény található, akkor ne mozgassa. Várja meg a készülék teljes lehűlését.
- A készüléket, a hálózati vezetékét és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.
- A hálózati vezetékre ne helyezzen rá nehéz tárgyakat. A hálózati vezeték nem lóghat le az asztalról, és nem érhet hozzá forró vagy éles tárgyakhoz.
- A készüléket rendszeresen tisztítsa meg a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint. A készüléken a jelen útmutatóban meghatározott tisztításon kívül más karbantartást nem kell végrehajtani.
- Ha a készülék nem működik megfelelő módon, leeseett vagy más módon megsérült, illetve vízbe esett, akkor azt ne használja. Az ilyen készüléket vigye márkaszervizbe ellenőrzésre vagy javításra.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket nem próbálja meg saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását bizza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

# SENCOR®

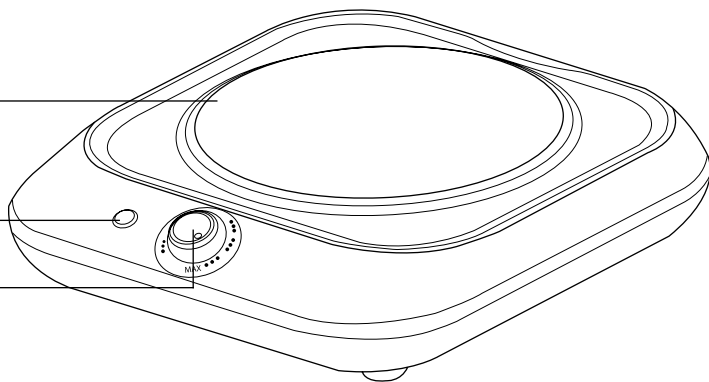
## SCP 1763BK

A

1

2

3



# SENCOR®

## SCP 2263BK

A

1

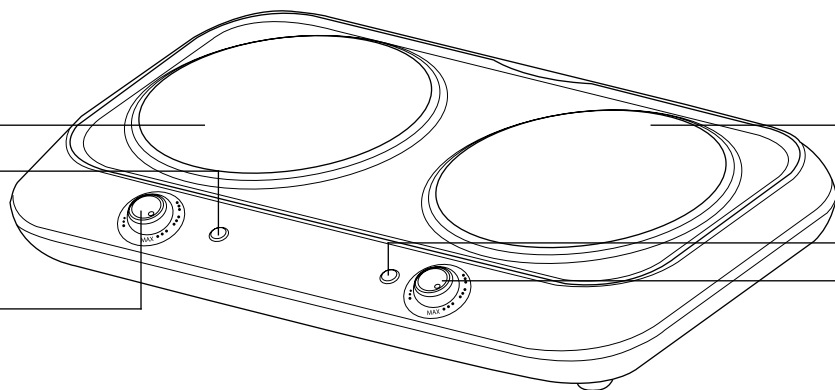
2

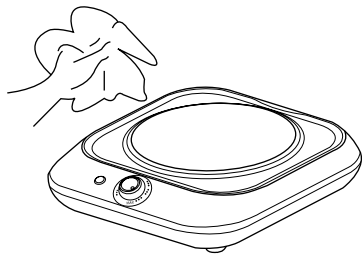
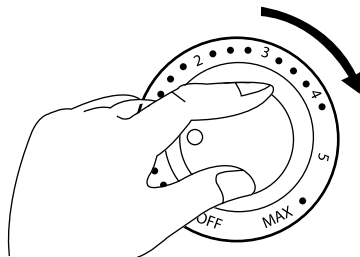
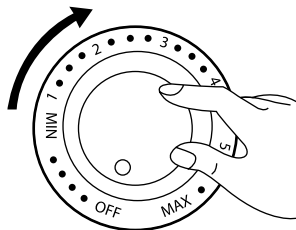
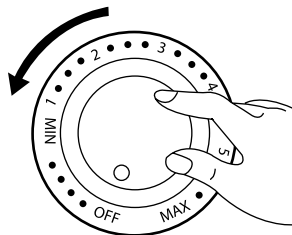
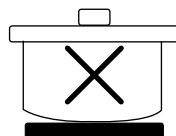
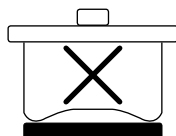
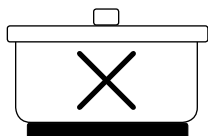
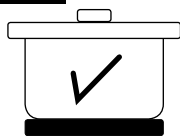
3

1

2

3



**B****D****C****E****F**

- A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szükségére lehet rá.
- Legalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

### A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- A1** Főzőlap **A3** Hőmérséklet beállító gomb  
**Működésjelző** (a főzőlap fűtését jelzi) (a készülék működtetését szolgálja ki)

#### Az első használatba vétel előtt

- Az első használatba vétel előtt a készüléket és tartozékait vegye ki a csomagolásból, majd arról távolítsa el minden csomagolóanyagot és reklámcímkét. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.
- A készülék felületét enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg. A készüléket törölje szárazra (lásd a B. ábrát).

#### A készülék használata

- A készüléket konyhai munkalapra vagy asztalra helyezze le, egy fali aljzathoz közel. Ügyeljen arra, hogy a fent leírt biztonsági utasítások be legyenek tartva.
- A hőmérséklet beállító gombot **A3** fordítsa OFF állásba, a főzőlap **A1** pedig legyen tiszta és üres.
- A hálózati vezetékét tekerje szét, majd csatlakoztassa a fali aljzathoz.



#### Megjegyzés

A hálózati vezeték nem érhet hozzá a készülékhez, mert a felforrósodó felület a hálózati vezetéken sérülést okozhat.

- Az edényt (lábast, serpenyőt stb.) helyezze valamelyik főzőlapra. A főzéshez használjon olyan sima aljú edényt, amelynek az átmérője megegyezik a főzőlap átmérőjével (lásd az F. ábrát). Az alapanyagokat tegye az edénybe.
- A készülék bekapcsolásához a hőmérséklet beállító gombot **A3** kattánásig fordítsa el az óramutató járásával azonos irányba (lásd a C. ábrát). A hőmérséklet beállító gombot **A3** fordítsa tovább a kívánt hőmérséklet fokozatra. A gyors felmelegítéshez (pl. víz felforralásához) a gombot fordítsa MAX állásba. A hőmérsékleti fokozatot a főzés közben bármikor megváltoztathatja. A készüléken a fűtés automatikusan be- és kikapcsol, a beállított hőmérséklet állandó értéken tartása érdekében. A kijelző lámpa **A2** mutatja a fűtést és a fűtés szüneteltetését.



#### Megjegyzés

A készülék első bekapcsolása után a készülékből enyhe füstszag áramolhat ki. Ez normális jelenség (nem hiba), ami rövid idő múlva teljesen megszűnik.

- Főzés közben rendszeresen ellenőrizze az ételt. A készüléket használat közben ne hagyja felügyelet nélkül.
- Az étel elkészítése után, a készülék kikapcsolásához a hőmérséklet beállító gombot **A3** az óramutató járásával ellenkező irányba fordítsa az OFF (kikapcsolva) jelre (lásd az E. ábrát). A hálózati csatlakozódugót húzza ki a fali aljzathoz.
- Várja meg a készülék teljes lehűlését, majd tisztítsa meg (lásd a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetet). A készülék a használat után egy ideig még forró marad. Ne fogja meg a forró felületeket. Égési sérüléseket szenvedhet. Amíg a készülék nem hűlt le teljesen azt ne mozgassa.

### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készüléket minden használat után tisztítsa meg. Ügyeljen arra, hogy a készüléken ne legyenek élelmiszer maradványok és egyéb szennyeződések. A tisztítás megkezdése előtt a hőmérséklet beállító gombot **A3** mindig állítsa OFF (kikapcsolva) állásba, és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzathoz.
- A főzőlap **A1** felületét enyhén benedvesített puha ruhával (vagy szivaccsal) törölje meg. A főzőlap **A1** felületét ezt követően törölje szárazra.
- A készüléket, a főzőlap **A1** környékén enyhén benedvesített puha ruhával (vagy szivaccsal) törölje meg. A macacs szennyeződések mosogatószeres meleg vízbe mártott ruhával törölje le. A mosogatószert enyhén benedvesített puha ruhával távolítsa el. A felületet törölje tökéletesen szárazra.
- A tisztításhoz karcoló anyagokat, benzint, oldószereket stb. tartalmazó tisztítóanyagokat használni tilos. Ezek a készülék felületén maradóan sérüléseket okozhatnak.
- A készülék felületének a színe a használat során kissé megváltozhat. Ez azonban nincs hatással a készülék használhatóságára.

#### Figyelmeztetés!

A készüléket, a hálózati vezetékét és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.



### Tárolás

Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor azt kapcsolja ki, a hálózati vezetékét húzza ki az aljzathoz, várja meg a készülék teljes lehűlését, majd a készüléket a Tisztítás és karbantartás fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg. A tárolás előtt a készüléket tisztítsa meg és szárítsa meg. A készüléket száraz, tiszta és szellőztetett, extrém hőmérsékletektől, gyerekektől és háziállatoktól védett helyen tárolja.

### MŰSZAKI ADATOK

#### SCP 1763BK

Névleges feszültség.....	220 – 240 V~
Névleges frekvencia.....	50 - 60 Hz
Névleges teljesítményfelvétel.....	1200 W

#### SCP 2263BK

Névleges feszültség.....	220 – 240 V~
Névleges frekvencia.....	50 - 60 Hz
Névleges teljesítményfelvétel.....	2400 W

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

### A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÁS

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

### AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMITÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmet, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladékok közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. Az EU országokban, illetve más európai országokban is, a használt termékek az eladóhelyen, azonos új termék vásárlása esetén is leadhatók.

A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást.

Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

#### Az Európai Unió országában működő vállalkozások részére

Az elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

#### Megsemmisítés az Európai Unió országán kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.